



## ¿Cómo puedo encontrar un proveedor del Programa BCC cercano a mí?

- Llame al **1-833-525-1811** (libre de costo) – servicios de interpretación de idiomas disponibles
- El Programa BCC tiene proveedores en comunidades a través del estado

## ¿Y si tengo más preguntas sobre inscribirse en el Programa BCC?

- Los proveedores del Programa BCC pueden contestar sus preguntas
- Si usted califica, un proveedor del Programa BCC puede ayudarle a inscribirse en el Programa BCC

## ¿Y si necesito tratamiento?

Usted podría obtener una categoría especial de Medicaid si usted está en el Programa BCC y necesita tratamiento.

Este folleto fue apoyado por Acuerdo de Cooperación Número, NU58DP006280, financiado por los Centros para Control y Prevención de Enfermedades. Su contenido es únicamente la responsabilidad de los autores y no representa necesariamente las opiniones oficiales de los Centros para Control y Prevención de Enfermedades o el Departamento de Salud y Servicios Humanos.

i Describe a la persona cuya identidad de género y sexo asignado al nacer no corresponden. Una persona transgénero cuya identidad de género es femenina.

<https://www.lgbthealtheducation.org/publication/glosario-de-terminos-lgbt-para-equipos-de-atencion-a-la-salud/>

ii Describe a la persona cuya identidad de género y sexo asignado al nacer no corresponden. Una persona transgénero cuya identidad de género es masculina pudiera.

<https://www.lgbthealtheducation.org/publication/glosario-de-terminos-lgbt-para-equipos-de-atencion-a-la-salud/>

iii Una persona cuya identidad de género no encaja con la estructura tradicional de género binario.

<https://www.lgbthealtheducation.org/publication/glosario-de-terminos-lgbt-para-equipos-de-atencion-a-la-salud/>

iv Grupo de condiciones raras en las que los órganos reproductivos y genitales no se desarrollan según lo esperado Algunos prefieren usar el término trastornos (o diferencias) del desarrollo sexual. <https://www.lgbthealtheducation.org/publication/glosario-de-terminos-lgbt-para-equipos-de-atencion-a-la-salud/>

### El Programa de Deteccion Temprana de Cáncer de Seno y de Cuello Uterino (BCC) de Nuevo Mexico

es un esfuerzo conjunto de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los EE. UU., el Estado de Nuevo México y los proveedores de atención médica para reconocer la importancia de los exámenes de detección apropiados del cáncer de seno y de cuello uterino.

Marzo 2021



## Programa de Detección Temprana de Cáncer de Seno y Cáncer Cervical





### ¿Qué es la detección de cáncer?

- Los exámenes de detección verifican los signos de posible cáncer en una persona que no tiene ningún síntoma.
- Las detecciones para cáncer de seno y de cuello uterino pueden encontrar cáncer temprano, cuando es más fácil de tratar.
- La detección de cáncer de cuello uterino puede incluso encontrar cambios antes de lo habitual y puede ser tratados antes de que se conviertan en cáncer.



### ¿Qué es el Programa BCC de Nuevo México?

El Programa BCC ofrece detecciones de cáncer y servicios gratuitos de diagnóstico para cáncer de seno y de cuello uterino con proveedores del cuidado de la salud a través de Nuevo México.

#### Usted podría recibir estos servicios si:

- Tiene bajo ingreso
  - Tiene poco o ningún seguro médico
- Y SON:
- Una mujer (incluyendo una mujer transgénera<sup>i</sup>)
  - Un hombre transgénero<sup>ii</sup>
  - Una persona no binaria (genderqueer)<sup>iii</sup>
  - Una persona intersexual<sup>iv</sup>

### ¿Qué servicios ofrece el Programa BCC?

El Programa BCC ofrece servicios de detección de cáncer de seno y de cuello uterino como son recomendados por el Grupo de Trabajo de los Servicios Preventivos de los Estados Unidos. Debido a que las recomendaciones cambian, asegúrese hablar con un proveedor médico sobre su salud y los riesgos y beneficios de las detecciones de cáncer.

Exámenes de Detección*		¿A qué edad?	Frecuencia
Seno	Mamografía	40-74 años**	Cada 2 años
	Papanicolaou	21-65 años	Cada 3 años
Cervical	Cuello Uterino de Papanicolaou y VPH	30-65 años	Cada 5 años
	Sólo la prueba de VPH	30-65 años	Cada 5 años

\*Pruebas de diagnóstico adicional también están disponibles si es necesario.

\*\*Para las detecciones de cáncer de seno, la recomendación es comenzar con las mamografías a los 50 años para aquellos con riesgo promedio. También está bien para algunos individuos que comienzan a hacerse mamografías en sus 40s. Las personas menores de 40, con alto riesgo para cáncer de seno, pueden ser elegibles para detecciones de cáncer de seno. Su médico le puede hablar acerca de los riesgos de cáncer de seno.